

**Министерство науки и высшего образования Российской
Федерации
ФГАОУ «Казанский (Приволжский) федеральный
университет»
Елабужский институт**

Елабужские филологические чтения

Сборник научных трудов

Елабуга, 2022

**Министерство науки и высшего образования Российской
Федерации
ФГАОУ «Казанский (Приволжский) федеральный
университет»
Елабужский институт**

Международная научно-практическая конференция,
Елабуга, 3 октября 2022 г.

International Scientific and Practical Conference
Elabuga, October 3, 2022

Елабужские филологические чтения

Elabuga philological readings

Сборник научных трудов
Collection of scientific papers

Елабуга, 2022

УДК 80+372.8

ББК 80+74.26

E46

*Рекомендовано к изданию по решению Ученого совета Елабужского института
(филиала) Казанского (Приволжского) федерального университета
(Протокол № 7 от 27 октября 2022 г.)*

Ответственный редактор

кандидат филологических наук, доцент О.В.Закирова

Научный редактор

кандидат филологических наук, доцент Э.Р.Ибрагимова

Редакционная коллегия:

кандидат филологических наук, доцент О.В.Закирова

кандидат филологических наук, доцент Э.Р.Ибрагимова

кандидат филологических наук, доцент А.В.Быков

E46

Елабужские филологические чтения: сборник научных трудов
/ под ред. О.В. Закировой, Э.Р. Ибрагимовой. – Елабуга, 2022. – 278 с.

В сборнике научных трудов представлены статьи ученых, педагогов, студентов – участников Международной научно-практической конференции «Елабужские филологические чтения». В работах рассматриваются актуальные вопросы современной лингвистики и литературоведения, проблемы, связанные с методикой преподавания филологических дисциплин, затрагиваются различные аспекты семантики и функционирования языковых единиц разных уровней

Сборник адресован преподавателям, аспирантам и студентам филологических специальностей.

УДК 80+372.8

ББК 80+74.26

Елабужский институт КФУ, 2022

СОДЕРЖАНИЕ

Айылчиева Д.Т. О выводимости константы и переменных в изречениях Конфуция.....	8
Аманликова Н.Р. Русская литература и фольклор сегодня.....	15
Атамухамедова Г.С. Формирование информационной грамотности как универсального учебного действия на уроках русского языка.....	19
Ахрарова Н.С. Роль и место дистанционного обучения в образовании.....	25
Бабаходжаев Р.Х. Компоненты «кара» и «арык» в гидронимах Узбекистана.....	28
Бабаходжаева М.Х., Ахмедов О.В. Концепт «семья» в терминах родства в узбекском и русском языках.....	33
Бачкова А.Г. Развитие читательской грамотности посредством электронных образовательных платформ.....	39
Белюсова М.В. Логотип политической партии как креолизованный текст (на примере логотипа партии «Единая Россия»).....	45
Воронцова Т.А., Копылова Т.Р. Виды молчания в речевом взаимодействии (на материале русской лингвокультуры).....	52
Гребенкина Е.К., Курбанбаева Д.С. Десемантизация числа: русское слово в контексте западноевропейских языков.....	57
Долгополова Л.А. Падежные формы инфинитива в древнегерманских языках.....	66

Забалуев М.Д. Роль критики в формировании литературной репутации М.Горького.....	69
Закирова О.В., Комарова Д.Б. Акциональные глаголы как средство репрезентации образа мужа в русских поговорках.....	75
Зверева К.С. Компетентностное портфолио как инструмент педагогического моделирования филологического образования.....	82
Зеленина Т.И., Федорова И.А., Хайдаров Я.Р., Прохорова Л.П., Мельничук О.А., Самсонова М.В. Романские языки в филологическом образовании российских вузов: сетевое взаимодействие (Якутск — Кемерово — Ижевск).....	87
Злобин А.А. Смысловый потенциал лексем рак и опухоль в повести А.И. Солженицына «Раковый корпус».....	101
Иванова В.С. Ранняя поэзия О. Э. Мандельштама в интерпретациях и оценках литературной критики 1910-х гг.....	109
Ивыгина А.А., Данилова Ю.Ю. Способы лексической репрезентации концептов «дорога/путь» в романе Я. Иккеса «На задворках распятой страны».....	115
Ивыгина А.А., Мухаметшина Д.Р. Формирование произносительной культуры студентов- инофонов на занятиях РКИ в формате дистанционного обучения: фонетико-фонологический аспект.....	123
Калмурзаева А.А., Балтабаева Э.М. Концепт «Черт-Шайтан» в русско-кыргызской поговорочной картине мира.....	133
Калмурзаева А.А., Багышбекова Н. О нетюркских названиях бога.....	137

Калмурзаева А.А., Багышбекова Н. Пратюркское название бога (Тенгри) в сравнительном освещении.....	141
Камилова М.Г. Современные тенденции развития филологического образования.....	147
Килина Л.Ф., Загребина У.С. Прилагательное <i>злостный</i> в художественных текстах XIX века: особенности семантики и функционирования (на материале национального корпуса русского языка).....	150
Корнева О.В. Судьба фольклорных сказок и особенности их перехода в литературу.....	156
Краснова А.В. Образ учителя в повести А. Жвалевского и Е. Пастернак «Я хочу в школу!».....	161
Кудрявцева Е.Л., Бубекова Л.Б. Иммерсионное чтение как путь к осознанному действию (на примере прочтения рассказа А.П. Чехова «Толстый и тонкий»).....	169
Милютин М.Г. Конструкции с инфинитивом как способ создания внутреннего монолога в романе Г.Яхиной «Зулейха открывает глаза».....	175
Пупышева Е.Л. Методика преподавания русского языка в педагогическом вузе: традиции и инновации.....	184
Равилова Л.Ф. (Этно)лингвокультурный код: история изучения и содержания понятий.....	189
Рождественская О.Ю. Курс "Русский язык и культура речи": типичные ошибки студентов при разграничении тавтологии и плеоназма.....	198

Русанова О.С.	
Глагольно-именные сочетания с компонентами оказывать/оказать в русских деловых текстах XVIII в. (на материале Национального корпуса русского языка).....	203
Сагдуллина И.Р., Ибрагимова Э.Р.	
Экспрессивная функция многоточия в современном русском языке (на материале повести Б.Л.Васильева «А зори здесь тихие...»).....	209
Салимова Д.А.	
Языковое «бунтарство» в стихах М.И. Цветаевой.....	214
Тойкина О.В., Шпилева Г.С.	
Обучение русскому языку в Казахстане (лингводидактический аспект).....	223
Толипова Д.С.	
Изучения языковой символики и его актуальность в русле лингвистики.....	230
Халиуллина Д.А.	
Когнитивная метафора в дискурсе оружейников Удмуртской Республики.....	234
Хасанова В.Х., Бабаходжаев Р.Х.	
Современное филологическое образование.....	240
Хасанова Д.Р.	
Исторические и культурные аналоги аффирмаций в русской картине мира: лингвокогнитивный анализ.....	245
Шакирова А.М.	
Скандал как ULTIMA RATIO героев повести Е. Борода «Я тебя никогда не прошу».....	253
Шастина Е.М.	
Русско-австрийский литературный диалог (на материале творчества Э.Канетти).....	259
Шониёзова С.Н.	
К вопросу классификации социолингвистических факторов.....	266
Юлдашева М.Г.	
Методы и приёмы развития духовно-эмоционального	

интеллекта на уроках литературы в **270**
школе.....

УДК 37:811.161.1(574)(045)

Тойкина О.В.¹, Шпилева Г.С.¹

¹Удмуртский государственный университет

**ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В КАЗАХСТАНЕ
(ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ)**

***Аннотация.** Настоящая статья посвящена вопросам преподавания русского языка в образовательной системе Казахстана в качестве второго родного языка. Независимое социально-экономическое развитие Республики*

Казахстан в последние десятилетия привело к объективным изменениям языковой ситуации в стране, результатом которых можно обозначить внедрение политики «Триединства языков». Данная политика потребовала пересмотра традиционных целей, задач и методов обучения языкам в Казахстане. Мультилингвальный подход внес существенные коррективы в развитие актуальных лингводидактических аспектов организации обучения русскому языку в образовательной системе Республики Казахстан, одним из которых является формирование культурно-языковой компетенции обучающихся.

Ключевые слова: языковая ситуация, лингводидактика, русский язык, культурно-языковая компетенция

Toikina O.V.¹, Shpileva G.S.¹

¹Udmurt State University

TEACHING RUSSIAN IN KAZAKHSTAN (LINGUODIDACTIC ASPECT)

Abstract. *This article is devoted to the issues of teaching Russian in the educational system of Kazakhstan as a second native language. The independent socio-economic development of the Republic of Kazakhstan in recent decades has led to objective changes in the language situation in the country, the result of which can be described as the introduction of the policy of "Trinity of Languages". This policy required a revision of the traditional goals, objectives and methods of language teaching in Kazakhstan. The multilingual approach has made significant adjustments to the development of topical linguodidactic aspects of the organization of Russian language teaching in the educational system of the Republic of Kazakhstan, one of which is the formation of cultural and linguistic competence of students.*

Key words: language situation, linguodidactics, Russian language, cultural and linguistic competence

Основной задачей современной лингводидактики русского языка в Казахстане является обращение внимания специалистов в сфере теории преподавания, педагогов и преподавателей русского языка на значимость тех психолого-педагогических и лингвистических методов, которые в современных условиях выходят на первый план в осмыслении процесса обучения языку с целью повышения его результативности в мультилингвальной среде.

Целью нашей статьи является анализ способов формирования лингвокультурной языковой компетенции при обучении русскому языку в Республике Казахстан. Объектом статьи служит языковая политика «Триединства языков», предполагающая взаимодействие в образовательном пространстве казахского, русского и английского

языков. *Предметом* исследования является лингводидактический аспект в преподавании русского для носителей и не носителей языка.

Казахстан обладает богатым языковым капиталом, однако основной и фундаментальной задачей образовательной системы является баланс между казахским и русским языками, поэтому языковая стратегия ориентирована на формирование и регулирование отношений между этими двумя языками. Для большинства жителей страны русский язык является не иностранным, а вторым родным языком или языком, который активно употребляется наравне с родным, а казахский язык является государственным.

В течение последних 10 лет на территории страны стал заметным факт стабильного уменьшения этносов. Это значит, что в общей численности населения постепенно сокращается доля народностей, отличных от исконных владельцев государства – казахов, в частности, доля русскоязычного населения. Тем не менее, самыми многочисленными этническими группами в стране являются казахи и русские, составляющие 70% и 20% населения соответственно [7].

По итогам переписи населения, проведенной в 2021 году, выяснилось, что 89,62% населения республики Казахстан понимают устную речь на казахском языке, и 64% – на русском [4]. Эти данные свидетельствуют о том, что в настоящее время большинство населения страны являются двуязычными. Однако, в связи с сокращением количества русскоязычного населения, появляется тенденция снижения спроса на обучение русскому языку как родному.

Русский язык является одним из самых распространенных языков в мире, а также одним из шести официальных языков ООН, то есть международным средством общения [1, с. 42]. Согласно Конституции Республики Казахстан, русский язык применяется на равных с государственным языком. Так, в законе Республики Казахстан № 319-III от 27.07.2007 года «Об образовании» в ст. 9 сказано, что языковая политика в сфере образования осуществляется в соответствии с Конституцией Республики Казахстан и законодательством Республики Казахстан о языках; все организации образования, независимо от форм собственности, должны обеспечить знание студентами казахского языка как государственного, а также изучение русского языка и одного из иностранных языков в соответствии с государственным общеобязательным стандартом соответствующего уровня образования [5]. Следовательно, изучение и использование казахского, русского, а также одного иностранного языка, как правило английского, в системе образования Республики Казахстан закреплено законодательно.

В Казахстане сегодня отражаются глобальные тенденции демократизации общественно-политического строя, находясь на стыке европейской и восточной цивилизаций. Следование глобальным тенденциям привело страну к принятию в 2007 году новой государственной политики в сфере языкового планирования. Причиной создания проекта под названием «Триединство языков» стала объективная необходимость удовлетворить интересы большей части общества путем выстраивания равноправного взаимодействия и сохранения коммуникативной ценности казахского, русского и английского языков, так называемого трехязычия [8]. Согласно терминологии словаря российского исследователя-социолога Т.В. Жеребило, трехязычием является: 1. функционирование трех языков на территории одного города/государства, когда каждый из языков практически в равной степени используется населением; 2. владение индивидом тремя языками в пределах его коммуникативных возможностей [3, с. 226].

Проект «Триединство языков» нацелен на формирование нового имиджа государства на международной арене и на соответствие тенденции полиязычного образования. Предполагается, что в скором времени население республики должно обладать равной компетенцией в казахском языке (государственный язык), русском языке (язык межнационального общения) и английском языке (залог успешной интеграции в глобальную экономику) [8].

В Казахстане школьники и студенты изучают казахский, русский и иностранные языки. Для групп, обучающихся на казахском языке, русский язык является вторым языком, а казахский язык – доминантным. Казахстанские ученые и русисты констатируют, что роль русского языка в казахском обществе меняется, и это является первым проявлением объективных изменений в общественно-политической жизни. Реформы в изучении русского языка связаны с изменением его статуса – переходом с основного языка на один из двух, необходимых для обучения. Русский язык становится не столько средством общения среди казахоязычного населения, сколько способом учебной, научно-технической, профессиональной коммуникации, а также средством культурного развития.

Следовательно, трансформируется и процесс преподавания русского языка. Это достаточно сложные, многомерные и многофакторные изменения, требующие комплексного подхода [6]. Важным является и то, что в процессе обучения осваивается не только язык, но и отношение к языку. Рассмотрим вопрос обучения русскому языку с позиции лингводидактики.

В современной науке существует мнение, что лингводидактика – это общая теория преподавания языка в условиях образования [2]. Лингводидактика предполагает освоение языковых «минимумов» в процессе изучения определенного языка в результате осознанного применения эффективных методов обучения. В определенном смысле, понимание лингвистической дидактики как науки близко к некоторым аспектам прикладного языкознания. Являясь интегративной наукой, лингводидактика показывает механизмы усвоения и употребления языка, а также специфику управления данными механизмами в образовательных условиях.

Независимо от того, о каком языке идет речь (родном или иностранном), лингводидактический подход предполагает соответствие следующим принципам:

а) язык является средством формирования и формой существования и выражения мыслей об объективной реальности, свойства и закономерности которой являются предметом других дисциплин;

б) языковые знания не ограничиваются владением только одного аспекта языка (грамматика, лексика и т.д.), успешность коммуникации определяется сформированностью языковых и коммуникативных компетенций;

в) обучение языку предполагает учёт индивидуальных и культурных особенностей обучающихся, опору на познавательные средства своей культуры, привлекаемые для осознания средств иной культуры [2, с. 42].

Существует и другая точка зрения, основанная на идее единого подхода к предметам языкового цикла, к которым относятся «родной язык», «второй язык» (язык межнационального общения внутри государства) и «иностраный язык». Сторонники такого подхода считают, что общей целью обучения языкам является не только формирование продуктивности многоязычия, но и совокупность универсальных психологических, психолингвистических и дидактических закономерностей процесса изучения разных языков. Важным является также осознание универсальных явлений в языковых системах, общих задач и принципов обучения, схожих критериев отбора контента и отдельных стратегий (методов) обучения. Вне зависимости от того, какому языку обучается человек, необходим учет целостности личности учащихся, их общекультурных, филологических, региональных исследований и жизненного опыта [2]. Это дает основание для построения единой концепции преподавания языкового цикла предметов в образовательном пространстве

Казахстана, позволяющего соизучать три языка: казахский, русский и английский.

Согласно мнению доктора филологических наук С.И. Лебединского, в методике преподавания русского языка существует несколько методов, которые формируют модель обучения и получают различную степень распространения и глубину теоретического обоснования. Самыми распространенными из них являются девять методов обучения: грамматико-переводной, сознательно-сопоставительный, когнитивный, аудиolingвальный, структуральный, аудиовизуальный, трансформационный, сознательнопрактический, коммуникативный [6, с. 32]. Вышеперечисленные методы обучения кардинально отличаются друг от друга по содержанию, последовательности, видам единиц обучения и упражнений, конечным и промежуточным целям.

Современные подходы обучения требуют пересмотра методических аспектов в процессе обучения русскому языку в Казахстане. Направленность обучения на формирование коммуникативной компетентности в образовательной сфере предполагает взаимодействие всех видов вербальной деятельности (говорение, слушание, чтение, письмо), а также владение нормами литературного языка и стилистики. Однако в условиях, когда русский язык не является родным и преподается в другой культурной среде, для описания общего уровня сформированности коммуникативных навыков обучающихся, появляется необходимость введения термина культурно-языковой компетентности.

Исследователи определяют культурно-языковую компетенцию в качестве самостоятельного вида ментальных способностей, включающего в себя языковую и коммуникативную компетенции, взаимодействие которых обеспечивает «вход» в систему культурных ценностей [9]. Культурно-языковая компетенция основывается на представлении о национальной идентичности участников общения. Коммутант осознает то, что данный язык является для него родным языком, поскольку он думает на нём и относит себя к лингвокультурной группе, опираясь на этот язык.

Так как культурно-языковая компетенция в значительной степени зависит от уровня сформированности языковой и коммуникативной компетенций, то в настоящее время перед методикой обучения русскому языку в Казахстане стоит актуальная задача определения набора знаний, умений и навыков, которые должны формироваться у учащихся в процессе обучения на различных возрастных этапах. Кроме того, необходимо обеспечить формирование навыков обучающихся интерпретировать языковые знаки в категории

культурного кода. Сформировать представления о языке как форме проявления русской национальной культуры.

Таким образом, важно организовать обучение русскому языку как среди носителей, так и среди не носителей таким образом, чтобы уровень владения русским языком обеспечивал коммуникативные потребности обучающихся в различных сферах: личной, общественной, профессиональной и др. Помимо этого важным результатом обучения является формирование культурно-языковой компетенции, позволяющей носителям русского языка идентифицировать себя как часть русского лингвокультурного пространства, а для не носителей русского языка является способом знакомства с русской картиной мира. Поэтому лингводидактический материал, предлагаемый для изучения русского языка, должен соответствовать актуальным требованиям политики «Триединства языков» и отражать объективную ситуацию многоязычия в образовательном пространстве Казахстана. Современные коммуникативные методы обучения русскому языку не только создадут условия для формирования необходимых языковых и коммуникативных умений в русском языке, но и будут способствовать положительному переносу знаний в сферу казахского и английского языков.

Список литературы

1. Алымова А.С. Эволюция языковой политики Казахстана: проблемы и перспективы: дис. канд. филол. наук, Екатеринбург, 2021. – 140 с.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. – 3-е изд. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 336 с.
3. Жеребило Т.В. Термины и понятия лингвистики: Общее языкознание. Социолингвистика: Словарь-справочник. – Назрань: Пилигрим, 2011. – 280 с
4. Итоги Национальной переписи населения 2021 года в Республике Казахстан [Электронный ресурс]: Нұр-Сұлтан 2022. – Режим доступа: <https://stat.gov.kz/api/getFile/?docId=ESTAT464825> (дата обращения: 17.09.2022)
5. Конституция Республики Казахстан (принята на республиканском референдуме 30 августа 1995 года) (с изменениями и дополнениями по состоянию на 01.09.2022 г.) [Электронный ресурс]: Юрист – Параграф онлайн. – Режим доступа: https://online.zakon.kz/document/?doc_id=30118747&sub_id=90000&pos=1453;-54#pos=1453;-54 (дата обращения: 17.09.2022)

6. Лебединский С.И., Гербик Л.Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. – 3-е изд. – 2011. – 309 с.
7. Население Казахстана и статистическая информация. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://rosinfostat.ru/naselenie-kazahstana-i-statisticheskaya-informatsiya/> (дата обращения: 29.09.2022)
8. Президент Республики Казахстан Н.А. Назарбаев. Послание Президента Республики Казахстан Н. Назарбаева народу Казахстана. 28 февраля 2007 г.
9. Токарева И.Ю. Культурно-языковая компетенция: новый термин или новый объект методики преподавания родного языка// Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2011. – С. 422-429.